

Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение
Чукотского автономного округа «Чукотский многопрофильный колледж»
(ГАПОУ ЧАО «ЧМК»)

УТВЕРЖДАЮ:

Директор
ГАПОУ ЧАО
«ЧМК»:

О. Н. Гришин

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по учебной дисциплине

**ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

программы подготовки специалистов среднего звена по специальности
09.02.06 Сетевое и системное администрирование

Анадырь
2022

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

Организация-разработчик: Государственное автономное профессиональное образовательное учреждение Чукотского автономного округа «Чукотский многопрофильный колледж» (далее ГАПОУ ЧАО «ЧМК»)

Разработчик:

Паксюткина Е.А., преподаватель ГАПОУ ЧАО «ЧМК»

Рекомендована Методическим советом ГАПОУ ЧАО «ЧМК»

Протокол № 06 от «17» марта 2020 г.

Утверждена Приказом № 01-10/332 от 31.08.2020 г. «Об утверждении документов по организации учебного процесса»

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ

1. Вопросы и задания для текущего контроля

Раздел 1. Базовый модуль

Тема 1.1. Формы приветствия. Знакомство. Спряжение глагола to be в настоящем времени. Личные местоимения

Задание № 1

Текст задания: подобрать правильный вариант:

1. They are going to the ____ to watch the latest 'Indiana Jones' film.

A opera; B gallery; C cinema

2. Mike likes listening to ____ in his free time.

A music; B arts; C ballet

3. People say Pele is one of the greatest ____ players in the world.

A tennis; B football; C snowboard

4. ____ can break the network security system.

A Software; B Viruses; C Hackers

5. There is a very interesting ____ on dolphins on TV.

A documentary; B reality show; C quiz show

6. The Smiths are on ____ in South Africa – there are many lions.

A camping; B safari; C tour

7. Matthew plays the ____ in a rock band.

A trumpet; B clarinet; C drums

8. Mary goes to school by ____ every day.

A bus; B foot; C plane

9. The art ____ has paintings by many famous artists.

A opera; B gallery; C ballet

10. On Christmas we go ____ in the Alps.

A skiing; B surfing; C diving

11. Sending ____ is more common now than sending letters.

A emails; B downloads; C laptops

12. The tourists stay at a 5 star ____ on their trip to Egypt.

A motel; B restaurant; C hotel

13. After you type your report on the PC, please use the ____ to make a copy for me.

A fax; B printer; C telephone

14. 'What are you doing in the afternoon?' - 'I'm meeting Jenny at a ____ for a cup of coffee.'

A cafe; B theatre; C supermarket

15. John listens to music on his portable ____ player.

A CD; B PC; C DVD

Критерии оценки

Каждое верно выполненное задание теста оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно выполненных заданий соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 2

Текст задания: подобрать правильный вариант:

1. This is ____ book. A Tonys; B Tony's; C Tonys'
2. She ____ camping on Friday. A go; B goes; C is going
3. There isn't ____ juice in the carton. A any; B some; C a lot
4. 'Excuse me. Where's the library?' - 'It's ____ the bank.' A above; B

between; C opposite

5. I ____ very hard now for my exams. A study; B am studying; C studies
6. Hurry up, the coach ____ at 7:00. A leaves; B is leaving; C leave
7. ____ New Year's Day, we always have a big family meal. A At; B In; C

On

8. Mrs. Brown ____ a lot of English books. A is; B have; C has
9. The concert starts ____ a few minutes. A on; B in; C at
10. There's a vase ____ the desk. A on; B between; C in
11. We should always brush our ____ regularly. A tooth; B teeths; C teeth
12. Two ____ are in the area. A wolves; B wolf; C wolfs
13. The teacher gives ____ our test results. A we; B us; C they
14. Can we meet at ____ house? A your; B yours; C you
15. ____ a garage at your house? A Is there; B Are there; C There is

Критерии оценки

Каждое верно выполненное задание теста оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно выполненных заданий соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 3

Текст задания: прочитайте текст и отметьте истинные и ложные утверждения:

People believe that bungee jumping is a modern extreme sport, but, in reality, it comes from the island of Pentecost in the South Pacific, where young people jump off tall buildings with their feet tied with vines to prove that they are brave.

Bungee jumping is very popular all over the world and there are a lot of safety regulations for this sport. When you jump, the cord on your feet stretches and keeps you moving up and down very fast. Then, you start slowing down. You can see bungee jumps in many films. Perhaps the most famous is the opening scene of the James Bond film GoldenEye, in which Bond makes a jump over a dam in Russia. Actually, the dam is the Verzasca Dam in Switzerland. This is a real jump, not a special effect!

1. ___ Bungee jumping is an old extreme sport.
2. ___ It is not very popular nowadays.
3. ___ When you jump, you move very fast.
4. ___ It is Russia you can see in the opening scene in GoldenEye.
5. ___ In this scene, you can't see a real bungee jumper.

Критерии оценки

Каждое верно отмеченное истинное или ложное утверждение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно отмеченных истинных и ложных утверждений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 4

Текст задания: написать электронное письмо согласно задания:

Write a short e-mail telling your friend about your daily routine. Write: what time you get up, when you have breakfast, what you do during the day, what you do in the afternoon etc. (~100-150 words).

Критерии оценки

1. Знание и понимание теоретического материала
2. Анализ и оценка информации
3. Построение суждений
4. Оформление работы

Шкала оценки

Максимальное количество баллов, которое студент может получить – 10

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

баллов.

Критерий	Требования к студенту	Максимальное количество баллов
Знание и понимание теоретического материала	<ul style="list-style-type: none"> • определяет рассматриваемые понятия четко и полно, приводя соответствующие примеры; • используемые понятия строго соответствуют теме; • самостоятельность выполнения работы; 	2 балла
Анализ и оценка информации	<ul style="list-style-type: none"> • грамотно применяет категории анализа; • умело использует приемы сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений; • способен объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к сбалансированному заключению; • диапазон используемого информационного пространства (студент использует большое количество различных источников информации); • дает личную оценку проблеме; 	4 балла
Построение суждений	<ul style="list-style-type: none"> • ясность и четкость изложения; • логика структурирования доказательств; • выдвинутые тезисы сопровождаются грамотной 	3 балла

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

	аргументацией; <ul style="list-style-type: none"> • приводятся различные точки зрения и их личная оценка; • общая форма изложения полученных результатов и их интерпретации соответствует жанру проблемной научной статьи; 	
Оформление работы	<ul style="list-style-type: none"> • работа отвечает основным требованиям к оформлению и использованию цитат; • соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм литературного языка; • оформление текста с полным соблюдением правил орфографии и пунктуации; • соответствие формальным требованиям. 	1 балл

Соответствие количества набранных баллов оценке:

10-9 баллов = 5 (отлично);

8-7 баллов = 4 (хорошо);

6-5 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 5 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 5

Текст задания: перевести предложения на английский язык, соблюдая структуру повествовательного и вопросительного предложения:

1. Мой друг студент.
2. Ты в колледже?
3. Они увлекаются спортом?
4. Мне 20 лет.
5. Я из Анадыря.

6. Мы друзья.
7. Мы не друзья.
8. Мы друзья?

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.2. Рабочий день. Настоящее простое время

Задание № 6

Текст задания: составить предложения в настоящем простом времени:

1. writes/letters/he/day/every
2. to the cinema/usually/go/they
3. you/do/coffee/like/
4. do/where/go/you/week/every
5. plays/my brother/volleyball/on Sundays
6. students/interesting books/read/every evening
7. is/this book/interesting

Критерии оценки

Каждое верно составленное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 7

Текст задания: составить все возможные вопросы в настоящем простом времени к каждому предложению:

1. My friend goes to the USA twice a year.
2. Every morning we have breakfast.
3. Usually we play chess.

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 8

Текст задания: подобрать правильную грамматическую форму:

1. The students___ a rest on Sunday.
a. have; b. do; c. does; d. has
2. The student ____ a rest on Sunday.
a. have; b. do; c. does; d. has
3. ____ the student have a rest on Sunday?
a. have; b. do; c. does; d. has
4. ____ the students have a rest on Sunday?
a. have; b. do; c. does; d. has
5. The student ____ not have a rest on Sunday.
a. have; b. do; c. does; d. has
6. The students___ not have a rest on Sunday.
a. have; b. do; c. does; d. has

Критерии оценки

Каждое верно выполненное задание теста оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно выполненных заданий соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 9

Текст задания: исправить ошибки:

1. My brother are the best football-player.
2. The children is in the garden.
3. We drinks tea in the morning.
4. I is a student.
5. Does you like winter?
6. Where do your friend live?

Критерии оценки

Каждая верно исправленная ошибка оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно исправленных ошибок соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

(удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 10

Текст задания: написать эссе по теме «Мой рабочий день» (10 предложений).

Критерии оценки

1. Знание и понимание теоретического материала
2. Анализ и оценка информации
3. Построение суждений
4. Оформление работы

Шкала оценки

Максимальное количество баллов, которое студент может получить – 10 баллов.

Критерий	Требования к студенту	Максимальное количество баллов
Знание и понимание теоретического материала	<ul style="list-style-type: none"> • определяет рассматриваемые понятия четко и полно, приводя соответствующие примеры; • используемые понятия строго соответствуют теме; • самостоятельность выполнения работы; 	2 балла
Анализ и оценка информации	<ul style="list-style-type: none"> • грамотно применяет категории анализа; • умело использует приемы сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений; • способен объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к сбалансированному заключению; • диапазон используемого информационного пространства (студент 	4 балла

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

	использует большое количество различных источников информации); <ul style="list-style-type: none"> • дает личную оценку проблеме; 	
Построение суждений	<ul style="list-style-type: none"> • ясность и четкость изложения; • логика структурирования доказательств; • выдвинутые тезисы сопровождаются грамотной аргументацией; • приводятся различные точки зрения и их личная оценка; • общая форма изложения полученных результатов и их интерпретации соответствует жанру проблемной научной статьи; 	3 балла
Оформление работы	<ul style="list-style-type: none"> • работа отвечает основным требованиям к оформлению и использованию цитат; • соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм литературного языка; • оформление текста с полным соблюдением правил орфографии и пунктуации; • соответствие формальным требованиям. 	1 балл

Соответствие количества набранных баллов оценке:

10-9 баллов = 5 (отлично);

8-7 баллов = 4 (хорошо);

6-5 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 5 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.3. Удачный опыт в прошлом. Прошедшее простое время

Задание № 11

Текст задания: трансформировать предложения в прошедшее простое время:

	Positive	Negative
1. I break a cup.		
2. It begins to rain.		
3. We like oranges.		
4. She swims in the sea.		
5. He teaches English.		
6. I know his name.		
7. They have a car.		
8. We drink coffee every day.		
9. She tells us an interesting story.		
10. He does his work well.		
11. I try to be very useful.		
12. I say "No".		
13. They eat their lunch quickly.		
14. He wants milk for breakfast.		
15. They write letters on Sundays.		

Критерии оценки

Каждое верно трансформированное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно трансформированных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 12

Текст задания: составить вопрос к каждому предложению:

1. Jack went to the shop.

2. He bought some eggs.

3. He paid for them.

4. He put them into the bag.

5. He lost the bag.

6. He lost it in the town.

7. Mr. Brown rang the bell.
8. A young woman opened the door.
9. He looked at the pictures on the wall.
10. He read a newspaper.
11. She led him into another room.
12. Mr. Smith greeted him.
13. Mr. Brown sat down in an armchair.
14. Mr. Smith stood near him.
15. Mr. Brown felt unhappy.

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 13

Текст задания: перевести текст с русского языка на английский без словаря:

Вчера я встал в шесть часов утра.

Я заправил кровать, умылся, оделся и позавтракал.

Моя мама приготовила завтрак для меня. Я выпил чашечку кофе и съел бутерброд.

Потом я пошел в колледж. У меня было 3 пары. Потом я пришел домой и пообедал.

После моего обеда я отдохнул, а затем я сделал домашнее задание. Мама попросила меня сходить за покупками.

После этого у меня было свободное время. Я погулял с моими друзьями, посмотрел телевизор, почитал книгу и поиграл в компьютерные игры.

Потом я поужинал с моей семьей. Мы обсудили наши семейные дела.

Я лёг спать в десять часов вечера.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 14

Текст задания: заполнить пропуски правильной грамматической формой:

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

№	Infinitive	Past Simple	Past Participle	Перевод
1.	be			
2.		became		
3.				начинать
4.			broken	
5.		brought		
6.	build			
7.				жечь; гореть
8.	burst			
9.		bought		
10.				мочь; уметь
11.		caught		
12.	choose			
13.		came		
14.	cost			
15.			dealt	
16.		dived		
17.	do			
18.			drawn	
19.	dream			
20.				пить

Критерии оценки

Каждая верно указанная грамматическая форма оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно указанных грамматических форм соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 15

Текст задания: перевести предложения с русского языка на английский без словаря:

1. Ты был вчера в колледже?
2. Я эту профессию выбрал в прошлом году.
3. Когда ты стал студентом?
4. Что они построили в прошлом году?
5. Кот вчера поймал мышь.
6. Анна покупала мороженое на прошлой неделе.
7. Что она нарисовала вчера?
8. Мы не были в Нью-Йорке в 2009 году.
9. Он был красивым в молодости.
10. Что он делал позавчера?

Критерии оценки

Каждое верно переведённое предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведённых предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.4. Перспективы и планы на будущее. Будущее простое время.

Артикль

Задание № 16

Текст задания: поставить will или won't вместо пропуска:

This is an excellent machine which _____ give you many years of service. We _____ install it for you. We _____ even give you a special course to teach you how to use it. But you _____ find it difficult to learn. You _____ soon see how easy it is to store information and to type letters with this computer. Now, about the payment. We _____ ask you for immediate payment. We _____ be OK if you make a small payment now, and you can pay the rest in three months' time. We - _____ send you a letter to remind you.

What's more, we _____ give you a 5 % reduction on the market price. And, of course, the computer _____ come to you with a two-year guarantee.

But actually, you _____ need the guarantee, because there _____ be many problems with the machine. If there are, I _____ deal with them personally.

So you want to buy it? Good! I can tell you, sir, you _____ be sorry! Actually, I _____ give you this machine here in the showroom - it's rather dusty. I _____ get you another one from the store downstairs. Please wait a moment, sir. I _____ be back in a minute.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 17

Текст задания: внедрить глагол в скобках в конструкцию be going to:

1. You _____ (miss) your train.
2. When _____ you _____ (pay) the bill?
3. _____ you _____ (eat) all that?

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

4. It _____ (rain). Look at the clouds.
5. These two men _____ (cycle) across Africa.
6. I _____ (stop) here for a moment to get some petrol.
7. _____ you _____ (ask) him to help you?
8. I have seen the play. Now I _____ (read) the book.
9. I _____ (not/sleep) in this room.
10. _____ you _____ (reserve) a seat?
11. I _____ (have) a bath.
12. I don't like this macaroni. I _____ (not/finish) it.
13. I _____ (not/stay) here another minute.
14. We _____ (make) a lot of money out of it.
15. He _____ (grow) a beard when he leaves school.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 18

Текст задания: поставить глагол в правильную грамматическую форму (прошедшее или будущее время):

1. When he _____ (return) I'll give him the key.
2. I'll stay in bed till the clock _____ (strike) seven.
3. He _____ (be) here before you go.
4. I _____ (go) on doing it until he tells me to stop.
5. I don't know if I _____ (be) there.
6. They haven't said when I _____ (see) them again.
7. She'll be delighted when she _____ (hear) this.
8. When the Queen _____ (arrive) the audience will stand up.
9. As soon as the holidays _____ (begin) this beach will become very crowded.
10. Look before you _____ (leap).

11. I don't know when I _____ (find) a job.
12. Come back again soon if you _____ (get) a chance.
13. Can you tell me when Mr. Ellis _____ (be) here next?
14. When winter _____ (start) the birds will fly away to a warmer country.
15. All right I'll apologize if it _____ (make) you feel better.
16. The lift _____ (not/start) until you press that button.
17. _____ he _____ (ring) us up when he arrives in England?
18. I'll open the window when it _____ (stop) raining.
19. If you _____ (get) there first, keep a seat for me, please.
20. He'll wash up before he _____ (go) to bed.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 19

Текст задания: перевести предложения с русского языка на английский без словаря:

1. Если мне понадобится твоя помощь, я позвоню тебе.
2. Ты придешь к Елене на дне рождения в воскресенье?
3. Мне потребуется немного времени, чтобы добраться туда.
4. Анна не собирается поступать в институт в следующем году.
5. Никто не знает, когда придет Виктор.
6. Придет ли Эмилия?
7. Когда ты собираешься уезжать в Рим?
8. Когда придет Мария? - Понятия не имею.
9. Возьми такси, иначе ты опоздаешь на поезд.
10. Через два года мой брат окончит институт.
11. В комнате будет холодно.
12. Если она не будет упорно работать, она не сдаст экзамены.
13. Что мы будем делать: пойдем в кино или на дискотеку?
14. Сегодня меня не будет дома.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 20

Текст задания: перевести предложения с русского языка на английский без словаря:

1. On February 24 1955, a man was born who changed the whole world.
2. Young Steve grew up in a valley which became the world center of computer technology: Silicon Valley.
3. Before Steve began to work with Woz, he went to the Reed College in Oregon.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 21

Текст задания: сформулировать 5 вопросов к каждому предложению:

1. My brother will read books tomorrow.
2. Last year we lived in France.

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 22

Текст задания: заполнить пропуски предлогами at, in, by или to:

Last summer, (1) ... the end of July, I went (2) ... Nottingham to visit a friend who was (3) ... university there. I arrived (4) ... the afternoon and went (5) ... bus to my friend's house, which is (6) ... the suburbs of the town. My friend wasn't (7) ... home, so I waited until she got back (8) ... 5 o'clock. (9) ... the evening we went out to have a drink (10) ... the oldest pub (11) ... England, which was build (12) ... the 13th century.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 23

Текст задания: заполнить пропуски артиклями:

1. There's ... doctor and ... nurse in ... village but ... doctor is rather old now.
2. I bought ... sandwich and ... piece of cake. ...sandwich was all right but ... cake was horrible.
3. ... woman and two men were here a few moments ago. I think ...woman wanted to see you.
4. They've got ... dog, ... cat, and ... rabbit but the children like ... best.
5. He sent me two letters and ... postcard while he was on holiday. ... postcard didn't say much but ... letters were very interesting.
6. You can have ... apple or ...orange. ... apples are nice and sweet.
7. There's ... theatre and two cinemas in our town but one of ... cinemas is closing down.
8. "There's ... man at ... door. He wants to see you".
9. We stayed in ... very nice hotel. ...room was comfortable and ...food was excellent.
10. Are you going to ... country on ... Saturday?

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 24

Текст задания: заполнить пропуски верной грамматической формой и перевести одно сообщение с английского языка на русский:

Report 1

Ten-year-old Ann Burns _____ (swim) over 40 metres yesterday to rescue her younger brother when he _____ (fall) from a boat in Poole

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

harbour. She _____ (catch) the exhausted boy by the hair and _____ (bring) him safely to the shore. Then, finding that he was unconscious, she _____ (revive) him by giving him the "kiss of life".

Report 2

During yesterday's severe storms, lightning _____ (strike) an office building in the centre of York. It _____ (start) a fire which _____ (destroy) the upper floor of the building and _____ (cause) \$200000 worth damage. It _____ (take) firemen over four hours to put out the fire.

Report 3

Police who _____ (stop) a speeding car yesterday after a long chase _____ (discover) that the driver was Mr Phelps of Newcastle, aged 103. Mr Phelps _____ (learn) to drive in 1906. "I _____ (see) the car in my mirror" _____ (say) Mr Phelps, "but I _____ (have) no idea it was the police. I _____ (put) my foot down and _____ (drive) off quickly down the motor way because I _____ (think) the other car was too close behind me".

Критерии оценки грамматической части

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки грамматической части

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Критерии оценки выполнения перевода

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки выполнения перевода

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.5. Деловая командировка. Настоящее длительное время

Задание № 25

Текст задания: заполнить пропуски верной грамматической формой глагола и перевести предложения с английского языка на русский:

1. I ____ (live) in Washington, though I ____ (stay) in London at the moment.
2. The car isn't here today because Sheila ____ (use) it. She usually ____ (use) the bus, but the drivers are on strike.
3. We usually ____ (stay) at home on Fridays.
4. I ____ (live) in Paris, but at the moment I ____ (come) to Belgium.
5. I ____ (stay) with my parents at the moment, though I ____ (have) my own flat.
6. They usually ____ (work) at the weekends, but they ____ (not/ work) at the moment.
7. He usually ____ (drink) coffee but at the moment he ____ (drink) tea.
8. He ____ (teach) at a language school, though he ____ (work) in a factory at the moment because the school's on holiday.
9. The business usually ____ (make) money, though it ____ (do) rather badly just now.
10. I ____ (study) French at the moment.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 26

Текст задания: выбрать и вписать на место пропуска верную грамматическую форму глагола и перевести предложения с английского языка на русский:

1. Vegetarians are people who ____ (don't eat/aren't eating) meat.
2. Look out! My brother ____ (comes/is coming).
3. Some people still think the Sun ____ (goes/is going) round the Earth.
4. I ____ (play/am playing) tennis every week.
5. What ____ (happens/is happening) in golf if you lose the ball?
6. Look! She ____ (wears/is wearing) the same shoes as me.
7. What ____ (are you looking/do you look) at? – A strange bird.
8. I ____ (stay/am staying) with John for a few weeks until my flat is ready.
9. We usually ____ (stay/are staying) with Peggy when we go to Chicago.
10. Nobody ____ (gets/is getting) up early for fun.
11. ____ (Do you hear/are you hearing) the wind? It ____ (blows/is blowing) very strongly today.
12. Look at that crowd. What ____ they ____ (do they wait/are they waiting) for.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.6. Разговор по телефону. Прошедшее и будущее длительное время

Задание № 27

Текст задания: заполнить пропуски верной грамматической формой:

1.	We ____ tea when our grandparents came.	A was having B were have C were having
2.	He ____ the house this time yesterday.	A was painting B were painting C painting
3.	Mary ____ home when she met her old friend.	A was walking B was walk C were walking
4.	They ____ cricket at 10 a.m. yesterday.	A not playing B weren't playing C wasn't playing
5.	Sam and I ____ over the phone	A were chat B was chatting C were

	when the connection failed.	chatting
6.	The radio was on but nobody ____ to it.	A were listening B was listening C weren't listening
7.	She ____ dinner while her husband was working in the garden.	A was cooking B was cook C were cooking
8.	Carol was at the party last night. She ____ a very nice dress.	A wearing B was wearing C were wearing
9.	____ at 8 p.m. yesterday?	A Knitting she B Were she knitting C Was she knitting
10.	We ____ along the coast all evening yesterday.	A was driving B were driving C were drive
11.	I ____ anything this time yesterday.	A wasn't doing B weren't doing C not doing
12.	We ____ a snowman all morning yesterday.	A were making B were make C was making
13.	Lucy ____ a bath at 9 o'clock yesterday.	A were having B was have C was having
14.	When I last saw you, you ____ at university.	A were studying B was studying C studying
15.	He ____ for me when I came.	A was wait B was waiting C were waiting
16.	Kelly was busy, so we ____ very long.	A wasn't staying B wasn't stay C weren't staying
17.	Why ____ at you?	A were that woman staring B was that woman staring C was that woman stare
18.	I didn't go to work yesterday. I ____ well.	A wasn't be feel B wasn't feeling C weren't feeling
19.	When I met Tim in the shop, he ____ for a new computer.	A was looking B were looking C was look
20.	Sally and Ann ____ in the park when it started raining.	A was running B were run C were running
21.	When I got home, my sister ____ with a kitten.	A playing B was playing C were playing

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

22.	Where were you yesterday evening? I ____ my niece in hospital.	A was visiting B was visit C were visiting
23.	Sue ____ outside the theatre when the performance began.	A was to standing B was standing C were standing
24.	Tom and Liz were busy yesterday. They ____ their mom around the house.	A helping B was helping C were helping
25.	We ____ a New Year tree all morning yesterday.	A were decorating B were to decorating C was decorating

Критерии оценки

Каждое верно выполненное задание теста оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно выполненных заданий соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 28

Текст задания: поставить глагол в правильную форму (будущее длительное или будущее простое):

- I ____ (see) them tomorrow. I ____ (tell) them what you said.
- ____ you ____ (work) all tomorrow evening?
- She ____ (stay) in Leeds the whole next weekend.
- She ____ (visit) our office next week. - I ____ (ask) her then.
- I ____ (see) the sales manager at the marketing meeting on Monday and I'm sure she ____ (give) me the figures then.
- I ____ (not/be able) to lend you a car tomorrow. I ____ (use) it the whole night.
- Next year they ____ (live) in Spain.
- I ____ (work) at home tomorrow. You can call me there.
- The children ____ (stay) with their grandparents for the summer holidays.
- At four o'clock on Tuesday afternoon we ____ (fly) over Paris.
- What ____ you ____ (do) the whole Monday night?
- They ____ (come) round for dinner tomorrow evening. I ____ (show) them the photos then.
- He ____ (arrive) at the Orly Airport at this time tomorrow.

14. We ____ (not/hear) from him for some time. - He ____ (be) in Panama.
15. Don't phone them now: they ____ (have) dinner.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 29

Текст задания: поставить глагол в правильную форму (будущее длительное или будущее простое):

The Tibbs family have just come back from a long trip round the world. For most of them this means that they'll go back to their ordinary routines. You are looking at some photographs with Mrs Tibbs, and ask questions about the family's plans now:

1. What ____ Sue ____ (do) next year? ____ she ____ (go back) to her old school? - Yes. She ____ (play) with her friends the whole next year.
2. How about Tim and Tom? I expect they ____ (camp) with the scouts again, won't they? - Oh, yes. They ____ (camp) with the scouts. They ____ (not camp) in Kenia.
3. And you and your husband? ____ you ____ (have) another holiday? - No. We ____ (stay) in Newtown the whole next year.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 30

Текст задания: перевести с русского языка на английский со словарём:

1. В это время в следующем месяце я буду плавать в Балтийском море.
2. Не звони мне завтра утром. Я буду работать всё утро завтра.
3. Он будет сдавать экзамен по математике с 9:00 до 12:00 завтра.
4. Завтра я буду играть в теннис с 16:00 до 18:00.
5. Позвони мне завтра с 10 до 11. Я буду ожидать твоего звонка.
6. Завтра весь вечер я буду смотреть ТВ.

7. Завтра опять целый день будет идти дождь.
8. Она будет заниматься английским с 9 до 12 завтра? - Да.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.7. Деловая встреча. Настоящее совершенное время

Задание № 31

Текст задания: сформулировать предложения:

Example:

Ann's hair was dirty. Now it's clean. (wash) - *Ann has washed her hair.*

1. Tom was 80 kg. Now he's 70. (lose weight)
2. Bill played football yesterday. Now he can't walk; his leg is in plaster. (break)
3. My sister is looking for her pen. (lose)
4. Mary is on holiday in France. (go)
5. Mr. Hill was in Canada last week. He's back in London now. (be)
6. Look! Mrs. Smith has got a lot of packages. (buy)
7. I can't eat anything now. (eat too much)
8. Mrs. Jenkins is very tired. (clean / house)
9. Tony needs a holiday. (work / hard / this year)

Критерии оценки

Каждое верно сформулированное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно сформулированных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 32

Текст задания: заполнить пропуски словами already или yet:

1. He hasn't called us _____.
2. They have _____ sent the letter.
3. John has _____ bought the tickets for the football match.

4. We have _____ been to Mexico three times.
5. You haven't visited Tokyo _____.
6. Has John bought a new car _____?
7. The plane has _____ left.
8. Has she done it _____? No, not _____.
9. A: Haven't they arrived _____?
B: Oh, yes. They have _____ arrived.
10. Hurry up! The class has _____ started.
11. Be careful! They have _____ painted the door.
12. Haven't you read the book _____?

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 33

Текст задания: поставить глагол в правильную грамматическую форму:

1. _____ Tim _____ (finish) his work yet?
2. _____ he _____ (finish) it yesterday?
3. They _____ (just / go) out.
4. They _____ (go) out a minute ago.
5. _____ Ann _____ (study) yesterday afternoon?
6. _____ you _____ (send) the letters yet?
7. _____ she _____ (call) him a week ago?
8. They _____ (not / see) the film yet.
9. The train _____ (just / arrive).
10. _____ you _____ (ever / be) in a TV studio?
11. _____ you and Tom _____ (enjoy) the party last night?
12. _____ you _____ (not / finish) school last year?
13. I _____ (lose) my dictionary. I can't find it anywhere.
14. Jane _____ (buy) her car two weeks ago.
15. My bicycle isn't here. Somebody _____ (take) it.
16. The car looks clean. _____ you _____ (wash) it?
17. When we were on holiday, the weather _____ (be) terrible.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 34

Текст задания: задать вопрос, начинающийся с *How long*, к каждому предложению:

1. I know Bob.
2. Sue and Alan are married.
3. George is unemployed.
4. Those books are here.
5. Mary is at the airport.
6. My sister is ill.
7. She has got a bad cold.
8. Jan has long hair.
9. They are in the restaurant.
10. My parents are in London.
11. The cat is under the table.

Критерии оценки

Каждый верно заданный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заданных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Тема 1.8. Ведение деловой переписки. Прошедшее и будущее совершенное время

Задание № 35

Текст задания: написать третью форму глагола:

<i>Verb</i>	<i>Past Participle</i>
Speak	
work	
catch	
play	

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

read	
eat	
understand	
begin	
enjoy	
write	

Критерии оценки

Каждая верно указанная форма глагола оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно указанных форм соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 36

Текст задания: поставить глагол в грамматическую форму прошедшего совершенного времени:

1. I lost the key that he _____ (give) to me.
2. She told me that she _____ (see) a ghost.
3. I went downstairs because I _____ (hear) a noise.
4. When they came home Sue _____ (cook) dinner.
5. We could not send you a postcard because we _____

(forget) our address book.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 37

Текст задания: поставить глагол в грамматическую форму прошедшего совершенного времени:

1. The waiter served something that we _____ (not / order).
2. He went to Alaska where he _____ (not / be) before.

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

3. She put on the red dress which she _____ (not / wear) for ages.
4. He _____ (not / play) tennis before that day.
5. His mother was angry because he _____ (not / help) her with the shopping.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 38

Текст задания: поставить глагол в грамматическую форму прошедшего совершенного времени, соблюдая структуру вопросительного предложения:

1. _____ (you / finish) your homework before you went to the cinema?
2. _____ (why / you / clean) the bathroom before you bathed the dog?
3. _____ (you / have) breakfast before you came here?
4. _____ (she / find) a place to stay when she went to Boston?
5. _____ (where / she / live) before she moved to Chicago?

Критерии оценки

Каждое верно сформулированное предложение с правильно употребленной грамматической формой оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно сформулированных предложений с правильно употребленной грамматической формой соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 39

Текст задания: поставить глагол в грамматическую форму прошедшего совершенного или прошедшего простого времени:

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

1. When I _____ (arrive) at the station, the train _____ (leave).
2. We _____ (light) the candles because the lights _____ (go) off.
3. When I came home, I _____ (discover) that somebody _____ (break) into my flat.
4. The boy _____ (write) a report before his mother _____ (come) home.
5. John _____ (eat) all the cakes by the time the other children _____ (arrive) at the party.
6. I looked at the new pupil in our class and _____ (realize) that I _____ (see) him before.
7. Irene _____ (say) that she _____ (be) on an excursion.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 40

Текст задания: перевести текст с английского языка на русский со словарём:



The Past Perfect expresses the idea that something occurred before another action in the past. It can also show that something happened before a specific time in the past.

So the past perfect tense is often used in English when we are relating two events which happened in the past. It helps to show which event happened first.

The most common mistake with the past perfect is to overuse it or to use it simply because we are talking about a time in the distant past.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 41

Текст задания: написать 7 предложений в прошедшем совершенном времени:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

Критерии оценки

Каждое верно составленное предложение с правильно употребленной глагольной формой оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных предложений с правильно употребленной глагольной формой соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Раздел 2.Профессиональный модуль

Тема 2.1. Способы преодоления проблем при межкультурном

взаимодействии

Задание № 42

Текст задания: перевести слова и словосочетания с английского языка на русский без словаря:

1. невинный; 2. оскорбительный; 3. значительно меняться; 4. жест; 5. поза; 6. зрительный контакт; 7. особенно; 8. указательный палец; 9. большой палец руки, поднятый вверх; 10. Карибский бассейн; 11. грубый; 12. громче; 13. знак уважения; 14. лёгкое движение; 15. наклон, поклон; 16. действие; 17. межкультурное взаимодействие; 18. послание; 19. основа; 20. прямой; 21. область; 22. средний палец; 23. благополучие, мир; 24. считается; 25. обычай; 26. пожимать руку; 27. обмениваться; 28. азиатский; 29. щека; 30. приветствие; 31. устаревший; 32. иностранный; 33. жизненно необходимый, важный; 34. предположение; 35. приемлимый.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное слово или словосочетание задание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных слов и словосочетаний соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 43

Текст задания: перевести предложения с английского языка на русский без словаря:

1. When there is a language barrier, gestures and non-verbal communication, like eye contact and posture, are of great importance.
2. In Western cultures, direct eye contact is seen as a positive sign of engagement.
3. In Japan and Africa avoiding eye contact is a sign of respect.
4. In Japan, this is considered rude and people point using their entire
5. Recognizing these differences in cultural practices is important when traveling to a foreign culture or communicating with a person from another culture.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение задание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 44

Текст задания: заполнить пропуск правильным предлогом:

1. Gestures and body language is a system ____ communication that varies significantly ____ different cultures and regions.
2. The saying "actions speak louder than words" is true ____ cross-cultural interactions.
3. A slight move ____ a finger can send a dramatically different message ____ people ____ different cultural backgrounds.
4. For example, ____ the United States, people often point ____ their index fingers.
5. Western cultural norms can be hurtful ____ others.

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 45

Текст задания: перевести слова и словосочетания с английского языка на русский без словаря:

1. считается; 2. улыбаться; 3. нанося ущерб взаимоотношениям; 4. неформальный; 5. неточный; 6. предположение; 7. влиять; 8. оскорбительный; 9. рабочее место; 10. случаться; 11. коллеги по работе; 12. неизвестный; 13. сотрудник; 14. интерпретировать; 15. неуважительный; 16. избегать; 17. предполагать; 18. разрешение; 19. неправильное толкование; 20. авторитет; 21. рукопожатие; 22. подозрительный; 23. несмотря на пол; 24. фразы, имеющие культурную специфику; 25. аналогично; 26. рабочая среда.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное слово или словосочетание задание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных слов и словосочетаний соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 46

Текст задания: перевести предложения с английского языка на русский без словаря:

1. Among different cultures, combinations of verbal communication and body language can have different meanings, and this can lead to misunderstandings.
2. However, in some cultures, this is a nonverbal signal that the listener does not understand, and that he needs it explained to him.
3. Similarly, acronyms or abbreviated terms in the workplace are difficult to understand for an associate who is not familiar with the work environment.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение задание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 47

Текст задания: перевести предложения с русского языка на английский без словаря:

1. Некоторые жесты считаются оскорбительными.
2. Неточное предположение может привести к неправильному толкованию.
3. Западные культуры – неформальные.
4. Это считается неуважительным во многих культурах.
5. Иногда может случиться недопонимание.
6. При формальном общении мы не можем называть человека по имени без его разрешения.
7. Избегание зрительного контакта – подозрительно.
8. Какие фразы, имеющие культурную специфику, ты знаешь?
9. Что может негативно влиять на твои взаимоотношения?
10. Пожимание руки – общепринятый жест.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение задание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 48

Текст задания: прочитать текст без словаря, перевести письменно первый и второй абзац с английского языка на русский, передать содержание текста по схеме, предложенной ниже:

I. Read the text without a dictionary:

Workplace nonverbal communication is found in body language, hand gestures, eye contact and even the place we choose to sit during meetings.

Nonverbal communication can help enhance verbal communication between people in the workplace, and it can also make the workplace more efficient by reducing the need for co-workers to explain conversational elements in detail. Engaging in regular activities to explain and develop nonverbal communication in the workplace can help to make workplace communication more efficient.

Employees can use nonverbal communication more effectively once they develop an understanding for how it affects verbal meaning. One activity that can help create this understanding is to have your group meeting in a conference room and break the group down into pairs. Choose a topic such as current events or a company-related topic like an upcoming work party, and have one person from each pair tell the other something about the event. The person receiving the information makes observations on how the sender is sitting, the facial expressions used when delivering the message, eye contact and any other nonverbal cues (cue – знак, сигнал) that may help to determine the meaning of the message. Then the receiver tells the sender if the message was perceived (perceive – воспринимать, понимать) as positive or negative and why.

Co-workers should be encouraged (encourage - содействовать, способствовать) to inform each other of any nonverbal habits. For example, if an employee has a habit of tapping his fingers during a meeting, he should be told about it and encouraged to stop.

Employees in the workplace can develop a positive feeling about each other when they smile and make eye contact when greeting each other. One of the ways to encourage this positive nonverbal communication is to make it a mandatory (обязательный, предпочтительный) behavior for managers and company executives.

II. Translate the 1st and the 2nd paragraphs of the text from English into Russian in writing.

III. Render the text in English using the scheme:

1. The text is about ...
2. The main idea of the text is ...
3. 2-3 phrases on the content of the text.
4. I think the text is ... (informative / interesting).

Критерии оценки перевода

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки перевода

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Критерии оценки передачи содержания

При устной передаче основного содержания иноязычного текста оцениваются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации;
- знание нейтральной лексики;
- знание терминов;
- связность передачи содержания;

- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Шкала оценки передачи содержания

Каждый отдельно взятый критерий оценивается по 5-балльной шкале:

5 баллов (отлично);

4 балла (хорошо);

3 балла (удовлетворительно);

2 балла (неудовлетворительно);

При подведении итогов баллы суммируются, и выводится средний балл.

Задание № 49

Текст задания: указать является ли утверждение истинным или ложным:

If your job requires international business travel, it is important to understand cultural differences. Many misunderstandings can happen due to the superimposition of North American cultural norms to other cultures. Stereotypes aside, there are some cultural differences that require awareness before an international business meeting or business social event.

Test your intercultural competence by answering true (T) or false (F) to each of the following statements. If you do not know some facts find it on the Internet:

1. A "thumbs up" in some Islamic countries is a rude sign.
2. Forming an O with the thumb and the index finger in Japan means that we can now discuss money.
3. Scandinavians are more tolerant to silent breaks in conversations.
4. Laughter in Japan can be a sign of confusion, insecurity or embarrassment.
5. A compromise is seen as a positive sign of both parties wining in the UK.
6. Wearing gloves in Russia when shaking hands is considered polite.
7. Leaving right after dinner in Central America is considered well-mannered as it means you've been well fed.
8. It is normal to arrive half an hour late for dinner in Africa.
9. If you tell your female friend from Africa that she's put on weight during her holiday, it means she's had a good holiday and is physically healthier than when she left.
10. Flicking your fingers under your chin is a sign of disgust in Brazil.
11. If you want to show your respect for an elder in Africa, do not look them directly in the eye.

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

12. Keeping your hands in your pockets while negotiating in Russia is rude.
13. It is seen polite not to accept an offer of food or drink in Persia immediately on being offered it and you should refuse a few times before accepting the gift.
14. In France, dinner is commonly served at 5 p.m.
15. In Brazil, purple flowers are a symbol of friendship.
16. In Mediterranean cultures, being boisterous in the streets and public places is widely accepted.
17. In Australia, a single male passenger should sit in the back seat.

Критерии оценки

Каждое верно указанное истинное или ложное утверждение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно указанных истинных и ложных соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Тема 2.2. Основы профессиональной терминологии

Задание № 50

Текст задания: перевести слова и словосочетания с английского языка на русский без словаря:

1. потенциальный
2. работник
3. быстрый отклик
4. работодатель
5. содержательный, обдуманный
6. принимать на работу
7. быть проигнорированным
8. безработица
9. достичь цели
10. воздействовать
11. приводить к
12. оказание услуг
13. положительный опыт
14. вежливо
15. действие

Критерии оценки

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

Каждое верно переведенное слово или словосочетание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных слов или словосочетаний соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 51

Текст задания: перевести слова и словосочетания с русского языка на английский без словаря:

1. голосовое сообщение
2. отставить сообщение
3. звонить
4. предпринять действие
5. намереваться
6. получатель
7. достигать
8. звучать
9. тренироваться
10. естественно
11. ясный, четкий
12. быть неуверенным
13. кнопка удаления
14. длина
15. меньше, чем

Критерии оценки

Каждое верно переведенное слово или словосочетание оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных слов или словосочетаний соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 52

Текст задания: подобрать к словам и словосочетаниям их определения:

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

- | | |
|---------------------|--|
| 1. __ crisp | a) no extra information included |
| 2. __ to-the-point | b) one that receives |
| 3. __ recipient | c) a computer key that erases words and pictures |
| 4. __ delete button | d) talk without being clear about what you want |
| 5. __ ramble on | e) clear |

Критерии оценки

Каждый верно заполненный пропуск оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно заполненных пропусков соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 53

Текст задания: перевести предложения с русского языка на английский без словаря:

1. Когда Вы отправляете голосовое сообщение – убедитесь в том, что Вы передали всю необходимую информацию.
2. Если Вы неуверенны в себе – потренируйтесь.
3. Ваше сообщение должно звучать естественно и дружелюбно.
4. Сообщите, какие действия Вы намереваетесь предпринять.
5. Убедитесь, что Ваше записанное сообщение – ясное и чёткое.
6. Четко выражайте свои мысли.
7. Сообщите свой номер телефона.

Критерии оценки

Каждое верно переведенное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно переведенных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 54

Текст задания: написать текст голосового сообщения на английском языке:

Task: You are a conference organizer. You need to contact Mr. Brown. He is one of the participants of the conference. You should inform him that the conference will be held in the Conference Hall on April 8 at 11 a.m.

Критерии оценки

1. Знание и понимание структуры голосового сообщения.

2. Анализ и оценка информации.
3. Построение суждений.
4. Оформление .

Шкала оценки

Максимальное количество баллов, которое студент может получить – 10 баллов.

Критерий	Требования к студенту	Максимальное количество баллов
Знание и понимание структуры голосового сообщения	<ul style="list-style-type: none"> • применяет правильную структуру; 	2 балла
Анализ и оценка информации	<ul style="list-style-type: none"> • грамотно применяет категории анализа; • умело использует приемы сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений; • способен объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к сбалансированному заключению; • диапазон используемого информационного пространства (студент использует большое количество различных источников информации); • дает личную оценку проблеме; 	4 балла
Построение суждений	<ul style="list-style-type: none"> • ясность и четкость изложения; • логика структурирования доказательств; • выдвинутые тезисы сопровождаются грамотной 	3 балла

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

	аргументацией; <ul style="list-style-type: none"> • приводятся различные точки зрения и их личная оценка; • общая форма изложения полученных результатов и их интерпретации соответствует жанру проблемной научной статьи; 	
Оформление	<ul style="list-style-type: none"> • соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм делового языка; • оформление текста с полным соблюдением правил орфографии и пунктуации; • соответствие формальным требованиям. 	1 балл

Соответствие количества набранных баллов оценке:

10-9 баллов = 5 (отлично);

8-7 баллов = 4 (хорошо);

6-5 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 5 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Тема 2.3. Составление резюме. Реферирование и аннотирование текстов профессиональной направленности

Задание № 55

Текст задания: перевести текст с английского языка на русский со словарём:

A SWOT analysis (alternatively SWOT matrix) is a structured planning method used to evaluate the strengths, weaknesses, opportunities, and threats involved in a project or in a business venture. A SWOT analysis can be carried out for a product, place, industry or person. It involves specifying the objective of the business venture or project and identifying the internal and external factors that are favorable and unfavorable to achieve that objective.

Setting the objective should be done after the SWOT analysis has been performed. This would allow achievable goals or objectives to be set for the organization.

- Strengths: characteristics of the business or project that give it an advantage over others.
- Weaknesses: characteristics that place the business or project at a disadvantage relative to others
- Opportunities: elements that the project could exploit to its advantage
- Threats: elements in the environment that could cause trouble for the business or project

Identification of SWOTs is important because they can inform later steps in planning to achieve the objective.

First, the decision makers should consider whether the objective is attainable, given the SWOTs. If the objective is not attainable a different objective must be selected and the process repeated.

Users of SWOT analysis need to ask and answer questions that generate meaningful information for each category (strengths, weaknesses, opportunities, and threats) to make the analysis useful and find their competitive advantage.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 56

Текст задания: составить 5 вопросов к переведенному тексту:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 57

Текст задания: внести порядковый номер фактора в соответствующую колонку:

1. Damaged reputation.
2. Location of your business.
3. Any other aspect of your business that adds value to your product or service.
4. Undifferentiated products or services (i.e. in relation to your competitors).
5. Location of your business.
6. Your specialist marketing expertise.
7. Mergers, joint ventures or strategic alliances.
8. A new international market.
9. Poor quality goods or services.
10. A developing market such as the Internet.
11. Quality processes and procedures.
12. Moving into new market segments that offer improved profits.
13. A new, innovative product or service.
14. Price wars with competitors.

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

15. A competitor has a new, innovative product or service.
16. Competitors have superior access to channels of distribution.
17. Lack of marketing expertise.
18. Taxation is introduced on your product or service.
19. A new competitor in your home market.
20. A market vacated by an ineffective competitor.

STRENGTHS	WEAKNESSES	OPPORTUNITIES	THREATS

Критерии оценки

Каждое верно внесенный фактор оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно внесенных факторов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 58

Текст задания: изучить SWOT анализ деятельности компании IKEA и перевести на русский язык разделы COMPANY BACKGROUND и WEAKNESSES:

IKEA SWOT analysis

Company background

Name	IKEA International Group
Industries served	Retail
Geographic areas served	Worldwide
Headquarters	Netherlands
Current CEO	Mikael Ohlsson

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

Revenue	€ 27.628 billion (2012)
Profit	€ 3.202 billion (2012)
Employees	139,000 (2012)
Main Competitors	Argos, Ashley Furniture Home Stores, B&Q, Bob's Discount, John Lewis, Pier 1 Import, Rooms To Go and others

1. Strengths

Customer knowledge. One of the key competitive advantages IKEA has is its extensive knowledge about the customers. The company understands the purchasing factors that influence customers to buy and implements the best practices to induce that decision. IKEA offers low prices and a huge range of products. Designers constantly introduce new design products that look stylish in the eyes of customers. All the products are designed so it would be easy to transport and assemble. Moreover, the company offers the widest product range and positive shopping experience. All of these factors are aligned with what customers want and need and which results in higher sales. Without such extensive customer knowledge and best practices to benefit from that knowledge, IKEA would be unable to outcompete its current competitors.

Constantly using innovations to drive costs down. Low prices are the cornerstone of IKEA business idea and the the company always try to do things as efficient and cost-effective as possible. To drive costs down all the time, the company must find new and innovative ways to do that and to incorporate them in its businesses model. The business' innovations include new materials that contribute more to sustainable environment and are less costly or using newest ways of packaging, handling and transporting materials.

Supply chain integration. IKEA is committed to long lasting relationships with its suppliers. In this way, the company can order large volumes and benefit from lower prices and greater quality while suppliers are assured of guaranteed orders. IKEA sources its materials close to suppliers to reduce transporting costs. The company also uses IWAY approach to closely integrate suppliers with its supply chain. All the efforts of closely integrating supply chain results in lower costs and a competitive advantage.

Brand reputation and market presence. According to Interbrand, IKEA is the most valuable furniture retailer brand in the world, valued at nearly \$US 12.8 billion

in 2012. The business operates 332 stores in 38 countries and is present in the major world markets. More than 600 million customers visit IKEA stores every year. Worldwide market presence and strong brand reputation ensures that customers will often choose IKEA over its competitors.

Diversified product portfolio. Unlike IKEA's largest competitors, the company has fairly diversified businesses. In addition to its furniture products, the company operates restaurants, houses and flats. Although, firm's main business is designing, manufacturing and selling furniture it is not so affected by the changing forces in this market as other furniture retailers.

2. Weaknesses

Negative publicity. The company has been criticized many times for issues like poor treatment of employees, questionable advertising practices or lobbying government authorities. Negative publicity decreases brand reputation and customer loyalty.

Low quality of products and services. IKEA is unable to find compromise between continuous cost reductions while maintaining the same quality of products. According to UK Customer Insights report on IKEA by Verdict, IKEA's customers are less satisfied with its product and services quality than the average customer in UK buying at other stores. Firm's cost reductions lead to decreasing product quality, which was followed by higher number of products returned and damaged brand.

Standard products. IKEA's main competitive advantage derives from low costs, which in part are achieved due to standardized products. Standardized products attract fewer customer segments. Therefore, the business inability to offer better quality more customized products allows its competitors to fill that niche and fortify their position in it.

3. Opportunities

Further expansion into developing economies. Retail markets grew by at least 5% on average in emerging markets in the last year, opening huge opportunities for IKEA's revenue growth. The company currently operates in most of the developed economies but hasn't firmly stepped into developing economies, except China. There are great opportunities for IKEA to expand into Brazil, Mexico, Indonesia and Malaysia to increase its presence in these markets to sustain future growth.

Growing online sales. Online retail sales account for 17% and 4% of total retail sales in UK and US respectively. Online sales grow constantly and with 870 million visitors to its website IKEA could exploit this opportunity and benefit from increased sales and lower costs.

Expansion to growing grocery market. The current trend of eating healthier food has resulted in higher demand for grocery products in many developed economies. IKEA has an opportunity to expand its grocery business by introducing more grocery stores in its current retail places. The company is already successfully managing its food outlets, so this expansion opportunity would be well aligned with the current operations.

4. Threats

Intensifying competition. Many low cost retailers such as Walmart, ASDA or Tesco are entering homeware specialists market where IKEA operates. These large retailers have similar specifics as IKEA, including low costs, well managed supply chain and huge market presence and can easily gain some market share from IKEA.

Growth of average consumer income. Growth of average consumer income means that people buy less low price and low quality products, which is exactly what IKEA offers in its stores. With the rising income people will be less attracted to IKEA and will turn to retailers that offer higher quality homeware products.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 59

Текст задания: составить реферат и аннотацию к переведенному тексту.

Критерии оценки

При реферировании и аннотировании иноязычного текста оцениваются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации;
- связность передачи содержания;
- логичность построения сообщения.

Шкала оценки

Каждый отдельно взятый критерий оценивается по 5-балльной шкале:

5 баллов (отлично);

4 балла (хорошо);

3 балла (удовлетворительно);

2 балла (неудовлетворительно);

При подведении итогов баллы суммируются и выводится средний балл.

Тема 2.4. Рабочее место специалиста

Задание № 60

Текст задания: перевести лексические единицы на английский язык без использования словаря:

1. refer to
2. values
3. employment
4. employer
5. employee
6. unemployment
7. supervisors
8. treat
9. staff
10. dress code
11. chance of succeeding in ...
12. work environment
13. be conscious of
14. observe
15. carefully
16. careless

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

17. communicate with each other
18. successful
19. essential
20. remain
21. experienced
22. discuss
23. confidential
24. accept
25. colleagues
26. gracefully
27. co-worker
28. outside of
29. consider
30. unprofessional
31. cost
32. avoid stress

Критерии оценки

Каждый верно подобранный эквивалент оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно внесенных факторов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 61

Текст задания: подобрать дефиницию к каждому словосочетанию.

1. ____ workplace ethics
2. ____ time management
3. ____ positive attitude

- a) never discuss information about other employees; it is confidential.
- b) accept constructive criticism from colleagues gracefully.
- c) never say anything bad about a co-worker even outside of work. It is considered very unprofessional and could even cost you your job.
- d) manage your time well to avoid stress.

Критерии оценки

Каждый верно подобранный эквивалент оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно внесенных факторов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 62

Текст задания: перевести письменно текст с английского языка на русский со словарём.

Health and safety in the office

Just because you work in an office doesn't mean that your workplace is a healthy and safe place to be. Being at an office workstation for hours at a time is hard on the body, especially if you work space is not ergonomic.

It is especially important for you to make sure that your workstation fits you well. An ergonomic workstation is one in which you feel comfortable.

The main ergonomic risk factors in an office are awkward postures and static forces. For people who work at a computer all day long there are three major health concerns: wrist injuries, back pain and eye strain. It is also important to have good posture and take frequent breaks. Many short breaks are better for the body than fewer long breaks. It is important to take short breaks throughout the day, even if they are for just a few seconds. During the breaks, look away from the computer screen and focus on objects in the distance, remove your hands from the keyboard and gently stretch your muscles. Another way to take computer breaks is to alternate your computer work with other tasks.

The main form of wrist injury must be treated with exercise or by seeing a doctor, or you could be permanently injured. Pain or burning in your hands or arms are signals that something is not right. If you develop pain, see your doctor, and you may avoid more serious injury.

If you develop dry eyes, double vision, headaches, sore neck and difficulty focusing on the screen image you may have computer vision syndrome.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и

терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 63

Текст задания: перевести письменно текст с русского языка на английский со словарём.

Рабочее место – это звено производственного процесса для выполнения одной или нескольких производственных операций, оснащённое соответствующим оборудованием и технологической оснасткой. В более широком смысле – это элементарная структурная часть производственного пространства, в которой субъект труда взаимосвязан с предметом труда для осуществления процессов труда в соответствии с функцией получения результатов труда.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и

падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 балла - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Тема 2.5. Профессиональная индустрия

Задание № 64

Текст задания: взять интервью у партнёра о его/её предпочтениях при выборе места профессиональной занятости, устно кратко представить полученную информацию.

What do you prefer?

1. Do you prefer working for a big company or a small com-pany?

2. What kind of companies have you worked at – big or small?

Where did you feel most comfortable?

3. Do you like the idea of working for yourself?

4. Have you ever been self-employed?

5. What are the risks in working for yourself?

6. Do you prefer the safety of working for a well-established company?

7. Do you prefer short-term or long-term jobs?

8. Do you think it's more pleasant to have variety from one year to the next, or do you prefer a steady job with financial security?

9. What do you think about contract work?

10. Are you a “people person” – do you like to deal with peo-ple when you are working? Or are you more interested in tech-nology?

11. Have you had jobs where you had to do a lot of talking to other people? Have you had jobs where you mostly worked alone?

Критерии оценки

При устной передаче основного содержания иноязычного текста оцениваются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации;
- знание нейтральной лексики;
- знание терминов;

- связность передачи содержания;
- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Шкала оценки

Каждый отдельно взятый критерий оценивается по 5-балльной шкале:

5 баллов (отлично);

4 балла (хорошо);

3 балла (удовлетворительно);

2 балла (неудовлетворительно);

При подведении итогов баллы суммируются, и выводится средний балл.

Тема 2.6. Профессиональное общение

Задание № 65

Текст задания: изучить кейс-ситуацию, составить и представить диалог, применяя одну из стратегий решения конфликта:

You are a student in a college. One afternoon, you look out the window and see two other students talking angrily in the yard. You go outside and try to calm them down. You begin by asking each student what the problem is. After hearing their explanations, you ask them if they want to solve the problem and they all say “yes”. You then get them to agree to the rules: no name-calling, no interrupting, etc. Then you negotiate a solution with them and finally you get them to shake hands on the agreement.

Критерии оценки

1. Объём лексического запаса.
2. Уровень правильности лексического, грамматического и фонетического оформления высказывания.
3. Темп речи.
4. Смысловая завершенность и логичность высказывания.
5. Адекватность вербальной и невербальной реакции.

Шкала оценки

Нормативные требования: объем высказывания по 5-7 реплик с каждой стороны.

5 баллов (отлично)	<p>Богатый лексический запас.</p> <p>Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания.</p> <p>Естественный темп речи, отсутствие заметных</p>
--------------------	--

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

	<p>пауз.</p> <p>Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.</p> <p>Адекватная вербальная и невербальная реакция.</p>
4 балла (хорошо)	<p>Достаточный лексический запас.</p> <p>Небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p> <p>Естественный темп речи с незначительными паузами и повторами.</p> <p>Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены.</p> <p>Достаточно адекватная вербальная и невербальная реакция.</p>
3 балла (удовлетворительно)	<p>Запас лексики недостаточный.</p> <p>Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике.</p> <p>Темп речи замедленный с частыми паузами и повторами.</p> <p>Смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены.</p>
2 балла (неудовлетворительно)	<p>Бедный лексический запас.</p> <p>Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p> <p>Медленный темп речи.</p> <p>Длительные паузы.</p> <p>Смысловая незавершенность высказывания.</p> <p>Отсутствие логики в высказывании.</p> <p>Отсутствие адекватной вербальной и невербальной реакции.</p>

Задание № 61

Текст задания: изучить кейс-ситуацию, составить и представить диалог, применяя одну из стратегий решения конфликта:

You are a math teacher in a college. The college organizes different college events on a regular basis. Three other teachers are expected to help plan and organize the events as well as participate in them. You are having a problem with one of your co-workers. On several occasions he always makes excuses about why he can't do

the work. On the day of the events, he often sits back and lets everyone else do all the work.

For years you have watched him do this and said nothing. The director is aware of the problem but does nothing about it. Today you are ready to explode! In the middle of a meeting to plan a college party, you start telling him how you feel about his behaviour.

Immediately, one of your co-workers steps in and offers to mediate the situation. You both agree that you want to solve the problem. You agree to the rules: no interrupting etc. You agree on a solution and shake hands on an agreement.

Критерии оценки

1. Объём лексического запаса.
2. Уровень правильности лексического, грамматического и фонетического оформления высказывания.
3. Темп речи.
4. Смысловая завершенность и логичность высказывания.
5. Адекватность вербальной и невербальной реакции.

Шкала оценки

Нормативные требования: объем высказывания по 5-7 реплик с каждой стороны.

5 баллов (отлично)	<p>Богатый лексический запас.</p> <p>Правильное лексическое, грамматическое и фонетическое оформление высказывания.</p> <p>Естественный темп речи, отсутствие заметных пауз.</p> <p>Полная смысловая завершенность и логичность высказывания.</p> <p>Адекватная вербальная и невербальная реакция.</p>
4 балла (хорошо)	<p>Достаточный лексический запас.</p> <p>Небольшое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок.</p> <p>Естественный темп речи с незначительными паузами и повторами.</p> <p>Смысловая завершенность и логичность высказывания несколько нарушены.</p> <p>Достаточно адекватная вербальная и невербальная реакция.</p>

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

3 балла (удовлетворительно)	Запас лексики недостаточный. Умеренное количество ошибок в грамматике и лексике. Темп речи замедленный с частыми паузами и повторами. Смысловая завершенность и логичность высказывания значительно нарушены.
2 балла (неудовлетворительно)	Бедный лексический запас. Большое количество грамматических, лексических и фонетических ошибок. Медленный темп речи. Длительные паузы. Смысловая незавершенность высказывания. Отсутствие логики в высказывании. Отсутствие адекватной вербальной и невербальной реакции.

2.Вопросы и задания для итогового контроля

Задание № 1

Текст задания: написать третью форму глагола:

1. go
2. walk
3. see
4. jump
5. write

Критерии оценки

Каждая верно написанная форма глагола оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно указанных форм соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 2

Текст задания: отметить (✓) правильный вариант:

1. I have been in my room.

___ Have I ever been in my room?

___ Where have you been?

___ Have you ever been in my room?

2. They have not finished their homework yet.

___ They have finished their homework?

___ Have they finish their homework?

___ Have they finished their homework?

3. Yes, she has.

___ Has Sue kissed Ben?

___ Have Sue kisses Ben?

___ Has Sue kiss Ben?

4. Yes, he has.

___ Has the waiter brought the tea?

___ Has the waiter bring the tea?

___ Have the waiter broughts the tea?

5. Marilyn has.

___ Has Marilyn paid?

___ Has Marilyn paided the bill?

___ Who has paid the bill?

6. No, I have not.

___ Have you written a poem?

___ Have you ever written a poem?

___ Have you ever writed a poem?

7. At the art-school.

___ Where they have talked about art?

___ When have they talked about art?

___ Where have they talked about art?

8. I have heard the song just now.

___ How often do you hear the song?

___ Have you heard the song?

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

___ Had you heard the song?

9. Father has.

___ Who have cooked dinner?

___ Who has cooked the dinner?

___ Who has cooked dinner?

10. Caron has read 89 pages.

___ How much pages has Caron read?

___ How many pages has Caron red?

___ How many pages has Caron read?

Критерии оценки

Каждое верно выполненное задание теста оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно выполненных заданий соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 3

Текст задания: сформулировать предложения разного типа:

<i>positive</i>	<i>negative</i>	<i>question</i>
He has written a letter.		
	They have not stopped.	
She has worked.		
They will have come by 6 p.m. tomorrow.		
	He had not bought this book.	
He had met his friend.		
They have worked.		

Критерии оценки

Каждое верно сформулированное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно сформулированных предложений соответствует

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 4

Текст задания: составить повествовательные предложения в настоящем совершенном времени:

1. they / ask / a question
2. he / speak / English
3. I / be / in my room
4. we / not / wash / the car
5. Annie / not / forget / her homework

Критерии оценки

Каждое верно составленное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 5

Текст задания: составить вопросительные предложения в прошедшем совершенном времени:

1. they / finish / their homework
2. Sue / kiss / Ben
3. the waiter / bring / the tea
4. Marilyn / pay / the bill
5. you / ever / write / a poem

Критерии оценки

Каждое верно составленное предложение оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных предложений соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 6

Текст задания: перевести письменно текст с английского языка на русский со словарём:

Organizations are set up in specific ways to accomplish different goals, and the structure of an organization can help to accomplish these goals. Organizations can achieve higher sales and other profit by properly matching their needs with the

structure they use to operate. There are three main types of organizational structure: functional, divisional and matrix structure.

Functional structure is set up so that each portion of the organization is grouped according to its purpose. In this type of organization, for example, there may be a marketing department, a sales department and a production department. The functional structure works very well for small businesses in which each department can rely on the talent and knowledge of its workers. However, one of the drawbacks to a functional structure is that the coordination and communication between departments can be restricted by the organizational boundaries of having the various departments working separately.

Divisional structure typically is used in larger companies that operate in a wide geographic area or that have separate smaller organizations within the umbrella group to cover different types of products or market areas. The benefit of this structure is that needs can be met more rapidly; however, employees in different divisions are not working together. Divisional structure is costly because of its size and scope. Small businesses can use a divisional structure on a smaller scale having different offices in different parts of the city, for example.

The third main type of organizational structure, called the matrix structure, is a hybrid of divisional and functional structure. Typically used in large multinational companies, the matrix structure allows for the benefits of functional and divisional structures to exist in one organization.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
----------------------------	---------------------------------	------------------------------

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 7

Текст задания: составить 5 вопросов на английском языке к переведённому тексту.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 8

Текст задания: передать содержание переведенного текста на английском языке.

Критерии оценки

При устной передаче основного содержания иноязычного текста оцениваются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации;
- знание нейтральной лексики;
- знание терминов;
- связность передачи содержания;
- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Шкала оценки

Каждый отдельно взятый критерий оценивается по 5-балльной шкале:

5 баллов (отлично);

ГАПОУ ЧАО «ЧМК»	УПРАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТАЦИЕЙ	СТО СМК 4.2.01 - 2022
--------------------	--------------------------	-----------------------

4 балла (хорошо);

3 балла (удовлетворительно);

2 балла (неудовлетворительно);

При подведении итогов баллы суммируются, и выводится средний балл.

Задание № 9

Текст задания: перевести письменно текст с английского языка на русский со словарём:

Industry is the production of a good or service within an economy. Manufacturing industry became a key sector of production and labour in European and North American countries during the Industrial Revolution.

Many developed countries and many developing/semi-developed countries (China, India etc.) depend significantly on manufacturing industry. Industries and the economies of those countries are interlinked in a complex web of interdependence.

There are different kinds of industries and often organized into different classes or sectors by a variety of industrial classifications.

Industries can be identified by product such as: chemical industry, petroleum industry, automotive industry, electronic industry, food industry, fish industry, software industry, etc.

The industrial revolution led to the development of factories for large-scale production. This led to significant increases in efficiency, lowering the cost of the end process. Later automation was increasingly used to replace human operators. This process has accelerated with the development of the computer and the robot.

An industrial society can be defined in many ways. Today industry is an important part of most societies and nations. A government must have some kind of industrial policy, regulating industrial placement, industrial pollution, financing and industrial labor.

In an industrial society industry employs a major part of the population. This occurs typically in the manufacturing sector. A labour union is an organization of workers who achieve common goals in key areas such as wages, hours and working conditions.

Критерии оценки

При письменном учебном переводе текста оценивается адекватность перевода, т. е. точность и полнота передачи как ключевой, так и второстепенной информации.

Шкала оценки

Перевод оценивается в 100 баллов (max).

При этом за правильный перевод:

1) лексических единиц студент получает от 0 до 50 баллов (верный выбор эквивалентов слов; переведены все слова, как нейтральной, так и терминологической лексики; переданы все реалии и имена собственные; правильно переведены все свободные и условные словосочетания);

2) грамматических единиц и конструкций - 0-40 баллов (верный перевод временных форм глагола, модальных глаголов, правильно передано число и падеж существительных, учтены при переводе степени сравнения прилагательных и наречий);

3) синтаксических конструкций - 0-10 баллов (верно выбрано значение слов-заместителей; переданы синтаксические конструкции);

Соответствие количества набранных баллов оценке:

100 баллов - 85 баллов = 5 (отлично);

84 баллов - 75 баллов = 4 (хорошо);

74 балла - 50 баллов = 3 (удовлетворительно);

менее 50 баллов = 2 (неудовлетворительно).

Задание № 10

Текст задания: составить 5 вопросов на английском языке к переведённому тексту.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Критерии оценки

Каждый верно составленный вопрос оценивается в 1 балл.

Шкала оценки

100-85% правильно составленных вопросов соответствует оценке в 5 баллов (отлично); 84-75% - 4 балла (хорошо); 74-50% - 3 балла (удовлетворительно); менее 50% - 2 (неудовлетворительно).

Задание № 11

Текст задания: передать содержание переведенного текста на английском языке.

Критерии оценки

При устной передаче основного содержания иноязычного текста оцениваются следующие критерии:

- полнота и точность передачи основной информации;
- знание нейтральной лексики;
- знание терминов;
- связность передачи содержания;
- логичность построения сообщения (раскрытие причинно-следственных связей).

Шкала оценки

Каждый отдельно взятый критерий оценивается по 5-балльной шкале:

5 баллов (отлично);

4 балла (хорошо);

3 балла (удовлетворительно);

2 балла (неудовлетворительно);

При подведении итогов баллы суммируются, и